

Evaluación del autoaprendizaje de los profesionales de enfermería formados en España. Validación al castellano de la versión italiana de la escala Self-rating scale of selfdirected learning (SRSSDL_ITA)

Laura Visiers Jiménez, Isabel Baeza Monedero, Ana María Recio Vivas, David Peña Otero, Satu Kajander-Unkuri, Ana García-Pozo
Centro Universitario de Ciencias de la Salud San Rafael Nebrija, Fundación San Juan de Dios (Madrid, España)

Correspondencia: lvisiers@nebrija.es (Laura Visiers Jiménez)

Introducción

El aprendizaje autodirigido (*Self-directed learning - SDL*) es un proceso a través del cual, las personas toman la iniciativa de aprender con o sin la ayuda de otros, identifican sus necesidades de aprendizaje, formulan objetivos para dar cobertura a dichas necesidades, identifican los recursos humanos y materiales necesarios para conseguirlos, eligen e implementan estrategias apropiadas y evalúan el nivel de aprendizaje obtenido (Cadorin, Bortoluzzi y Palese, 2013; Cadorin, Cheng y Palese, 2016).

El desarrollo de competencias de aprendizaje autodirigido entre los estudiantes universitarios se ha convertido en uno de los principales objetivos educativos de las últimas décadas (Williamson, 2007).

Dentro de las competencias que los estudiantes de Grado en Enfermería han de adquirir con nivel suficiente a lo largo de su formación destaca la genérica sistémica “*Capacidad de aprendizaje y trabajo autónomo*” y la específica, asociada a valores profesionales y al papel de la enfermería, “*Capacidad para aceptar la responsabilidad de su propio aprendizaje y desarrollo profesional, utilizando la evaluación como el medio para reflejar mejorar su actuación y aumentar la calidad de los servicios prestados*” (Tuninig Educational Structures in Europe, 2003; ANECA, 2005; Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales, 2007).

Monitorizar y evaluar la habilidad de autoaprendizaje de un individuo, favorecerá al desarrollo de una actitud activa en un aprendizaje de por vida (*lifelong learning*) (Helminen, Tossavainen y Turunen, 2014) al implicar una oportunidad de autorreflexión, así como de toma de conciencia e identificación de debilidades y, por tanto, una oportunidad para solicitar apoyo para solventarlas (Cano, 2008). También, a nivel docente, ayudará a seleccionar mejores o más adecuadas estrategias de enseñanza-aprendizaje que empoderen a los estudiantes en su formación, guiándoles en el proceso (Cadorin, Ghezzi, Camillo y Palese, 2016; Williamson, 2007).

La escala de autoevaluación del aprendizaje autodirigido *Self-rating scale of self-directed learning (SRSSDL_ITA)* (Cadorin et al., 2013), es una versión reducida de la escala original (*SRSSDL*) (Williamson, 2007). Incluye 40 ítems agrupados en ocho apartados: 1) Conocimiento (7 ítems), Actitudes (8 ítems), Motivación (6 ítems), Estrategias de aprendizaje (5 ítems), Métodos de aprendizaje (4 ítems), Actividades de Aprendizaje (4 ítems), Habilidades interpersonales (4 ítems), Construyendo aprendizaje (2 ítems). Cada afirmación es evaluada a través de una escala tipo Likert del 1 al 5 en la que 1 es nunca y 5 siempre. La puntuación total de la escala puede por tanto oscilar entre 40 y 200. Las puntuaciones más bajas indican un bajo nivel de competencia para el aprendizaje autodirigido. Puntuaciones altas en la escala muestran a un estudiante independiente en la dirección de su aprendizaje (Cadorin et al., 2016).

El objetivo del presente estudio es traducir al castellano, adaptar transculturalmente, validar el contenido y analizar el grado de fiabilidad de la herramienta de autoevaluación del aprendizaje autodirigido (*SRSSDL_ITA*). Asimismo, describir el nivel de competencia de aprendizaje autodirigido que perciben los estudiantes de 4º curso de Grado en Enfermería formados en España.

Material y método

Estudio de adaptación transcultural al contexto español, validación de contenido y clinimétrica de cuestionario *SRSSDL_ITA*, entre estudiantes matriculados en el curso 2017-2018 en 4º curso de Grado en Enfermería de diferentes universidades del Estado Español, que acepten participar en el estudio y cumplimenten más del 90% de las preguntas de la escala. Como criterio de exclusión está el haber realizado más del 10% de su formación previa de Grado en Enfermería fuera de España.

Para adaptar el cuestionario al castellano, se siguió la metodología de traducción directa e inversa, que incluye las siguientes subfases (Beaton, Bombardier, Guillemin y Ferraz, 2000; Ramada-Rodilla, Serra-Pujadas y Declós-Clanchet,

2013): 1) Traducción al español; 2) revisión sistemática del contenido a través de un panel de expertos 3) re-traducción al idioma original 4) envió de la re-traducción a los autores originales y elaboración de las versiones pre-prueba españolas 5) validación de contenido por parte de la población de interés a través de sugerencias y aportaciones recogidas a través de un grupo de profesionales de enfermería recién egresados (pilota-je).

Posteriormente se llevó a cabo 6) un estudio de validación clinimétrica. Para la misma, se hizo un contacto preliminar, de manera telefónica por conveniencia, con personal docente - investigador o responsables de la titulación de Enfermería en diferentes universidades españolas públicas, concertadas y privadas en las que se imparte el Grado en Enfermería. A través del mismo se confirmó el número de estudiantes de 4º curso a los que se informaría del estudio en el curso académico 2017-2018. Con el objeto de alcanzar un tamaño muestral necesario para poder realizar un análisis factorial (exploratorio y confirmatorio) del instrumento de medida, se necesitaban 400 estudiantes.

Se solicitó la aprobación del proyecto a la Comisión de Investigación de la Fundación San Juan de Dios. La participación voluntaria implicaba que los sujetos participantes expresaran la comprensión del estudio y consintieran por escrito después de recibir la información suficiente sobre la naturaleza del mismo, así como de disponer del teléfono y correo electrónico de contacto de la investigadora principal del proyecto. Se hizo especial hincapié en que los participantes no obtendrían con su participación ningún beneficio ni ningún perjuicio en caso de no hacerlo. Los estudiantes no estarían en ningún caso sometidos a evaluación académica directa ni su participación interferiría con sus actividades académicas. Todos los participantes recibieron una hoja de información del proyecto junto a una hoja de consentimiento que firmaron aquellos que aceptaron participar antes de iniciar la cumplimentación del cuestionario. El tratamiento, la comunicación y la cesión de los datos de carácter personal de todos los sujetos participantes, se ajustó a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de Diciembre de protección de datos de carácter personal. Así mismo, de acuerdo a la Ley 14/2007, los datos han sido tratados con absoluta confidencialidad, de manera que es imposible asociar los resultados del estudio con los participantes.

Análisis de datos

El análisis de los datos se ha realizado con el programa informático *IBM SPSS v.21®* e *IBM AMOS v.23®*.

Resultados y discusión

Bibliografía

Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA). (2005). Libro Blanco: Título de Grado de Enfermería. Madrid: ANECA.

Beaton, D. E., Bombardier, C., Guillemin, F., y Ferraz, M. B. (2000). Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self-report measures. *Spine*, 25(24), 3186-3191.

Un total de 105 cuestionarios fueron cumplimentados desde noviembre de 2017 hasta enero de 2018. El 87,6% de los mismos fue cumplimentado por mujeres y el 12,4% restante por varones, con una media de 24,9 (DE: 6,26) años de edad. Mientras que el 66,7% de la muestra no tenía formación previa al Grado en Enfermería, un 26,6% tenía formación previa en el ámbito sanitario y un 6,7% en otros sectores. Los participantes procedían de hasta 12 universidades diferentes representativas del territorio español.

La *SRSSDL_ITA* fue traducida y adaptada transculturalmente al castellano. El análisis de fiabilidad (consistencia interna) del cuestionario en castellano a partir del cálculo del α de Cronbach obtuvo un valor de 0,966 indicativo de alto grado de consistencia interna, similar al de la escala original de 0,92 (Cadorin et al., 2013). El α de Cronbach de las subescalas osciló entre 0,617 y 0,832, mientras que el del cuestionario original entre 0,67 y 0,8 (Cadorin et al., 2013).

El nivel de percepción de aprendizaje autodirigido fue autoevaluado por los estudiantes participantes a través de 40 afirmaciones, cada una de ellas medida con escala propuesta del 1 al 5, siendo 1 nunca y 5 siempre. La mayor parte de las afirmaciones fueron autoevaluadas como realizadas de manera frecuente (4) o siempre (5), indicativo de un alto nivel de competencia de los estudiantes para el aprendizaje autodirigido.

La principal limitación del estudio se encontró en la captación de estudiantes para el análisis de las propiedades psicométricas del instrumento, no llegando a los 400 sujetos que recomiendan las guías para el establecimiento del tamaño muestral requerido para poder realizar un análisis factorial (exploratorio y confirmatorio) de los instrumentos de medida (Happell y Gaskin, 2013) lo que lleva a tomar con cautela los resultados obtenidos.

Conclusiones

La escala *SRSSDL_ITA*, traducida y adaptada culturalmente al castellano, mantiene las propiedades psicométricas de la escala original.

A través de esta herramienta se podrá conocer la trayectoria del nivel de percepción de autoaprendizaje de los estudiantes españoles desde que finalizan su carrera y durante su práctica profesional. Con ello se espera contribuir a una definición más exacta de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes de enfermería lo que ayudará a los docentes a identificar e implementar estrategias para mejorar dicha competencia. También su comparación con la percepción de otros estudiantes y profesionales europeos, permitirá reflexionar sobre la formación de los profesionales de enfermería españoles en relación con la de otras universidades en un entorno europeo, en la línea de los principios del Espacio Europeo de Educación Superior.

Cadorin, L., Bortoluzzi, G., y Palese, A. (2013). The self-rating scale of self-directed learning (SRSSDL): A factor analysis of the Italian version. *Nurse Education Today*, 33(12), 1511-1516.

Cadorin, L., Cheng, S., y Palese, A. (2016). Concurrent validity of self-rating scale of self-directed learning and self-directed learning instrument among Italian nursing students. *BMC Nursing*, 15(1), 20.

Cadorin, L., Ghezzi, V., Camillo, M., y Palese, A. (2016). The self-rating scale of self-directed learning tool: Findings from a confirmatory factor analysis. *Journal of Nursing Education and Practice*, 7(2), 31.

Cano García, M.E. (2008). La evaluación por competencias en la educación superior. Profesorado. *Revista de Curriculum y Formación de Profesorado*, 12(3), 1-16.

Happell, B., y Gaskin, C. J. (2013). The attitudes of undergraduate nursing students towards mental health nursing: A systematic review. *Journal of Clinical Nursing*, 22(1-2), 148-158.

Helminen, K., Tossavainen, K., y Turunen, H. (2014). Assessing clinical practice of student nurses: Views of teachers, mentors and students. *Nurse education today*, 34(8), 1161-1166.

Ramada-Rodilla, J. M., Serra-Pujadas, C., y Delclós-Clanchet, G. L. (2013). Adaptación cultural y validación de cuestionarios de salud: revisión y recomendaciones metodológicas. *Salud pública de México*, 55(1), 57-66.

Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales. *Boletín Oficial del Estado*, (2007). Disponible en <https://www.boe.es/buscar/pdf/2007/BOE-A-2007-18770-consolidado.pdf> [acceso: 04/10/2018].

Tuning Educational Structures in Europe. (2003). Una introducción a Tuning Educational Structures in Europe. La contribución de las universidades al proceso Bolonia. Disponible en:

http://www.unideusto.org/tuningeu/images/stories/documents/General_Brochure_Spanish_version.pdf [acceso: 04/10/2018].

Williamson, S. N. (2007). Development of a self-rating scale of self-directed learning. *Nurse Researcher*, 14(2).